

Vorlage Nr.: 2023/0154/1

Verantwortlich: **Dez. 6**

Dienststelle: **LA**

## Benennung von Straßen im Umlegungsgebiet "Zukunft Nord" in der Nordstadt

| Gremien      | Termin     | TOP | Ö / N | Zuständigkeit |
|--------------|------------|-----|-------|---------------|
| Bauausschuss | 30.11.2023 | 7   | N     | Vorberatung   |
| Gemeinderat  | 19.12.2023 | 20  | Ö     | Entscheidung  |

### Kurzfassung

Der Gemeinderat nimmt von den nachfolgenden Erläuterungen Kenntnis und stimmt nach Vorberatung im Bauausschuss der Benennung der Straßen in der Nordstadt mit

- Delawarestraße
- New-Jersey-Straße
- New-York-Straße
- Pennsylvaniastraße
- Elisabeth-Schiemann-Straße
- Maria-Merian-Straße

- siehe beiliegender Planausschnitt - zu.

| Finanzielle Auswirkungen                                                                                                                                                     | Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                          |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Investition<br><input type="checkbox"/> Konsumtive Maßnahme                                                                                         | Gesamtkosten:<br>Jährliche/r Budgetbedarf/Folgekosten:                                                                                                                                                        | Gesamteinzahlung:<br>Jährlicher Ertrag:                    |
| <b>Finanzierung</b><br><input type="checkbox"/> bereits vollständig budgetiert<br><input type="checkbox"/> teilweise budgetiert<br><input type="checkbox"/> nicht budgetiert | <b>Gegenfinanzierung durch</b><br><input type="checkbox"/> Mehrerträge/-einzahlung<br><input type="checkbox"/> Wegfall bestehender Aufgaben<br><input type="checkbox"/> Umschichtung innerhalb des Dezernates | Die Gegenfinanzierung ist im Erläuterungsteil dargestellt. |

|                                                                                                                                       |                                          |                                          |                             |                                                                      |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>CO<sub>2</sub>-Relevanz: Auswirkung auf den Klimaschutz</b><br>Bei Ja: Begründung   Optimierung (im Text ergänzende Erläuterungen) |                                          | Nein <input checked="" type="checkbox"/> | Ja <input type="checkbox"/> | positiv <input type="checkbox"/><br>negativ <input type="checkbox"/> | geringfügig <input type="checkbox"/><br>erheblich <input type="checkbox"/> |
| <b>IQ-relevant</b>                                                                                                                    | Nein <input checked="" type="checkbox"/> | Ja <input type="checkbox"/>              | Korridorthema:              |                                                                      |                                                                            |
| <b>Abstimmung mit städtischen Gesellschaften</b>                                                                                      | Nein <input checked="" type="checkbox"/> | Ja <input type="checkbox"/>              | abgestimmt mit              |                                                                      |                                                                            |

## Erläuterungen

Am 16. Dezember 2022 ist der Bebauungsplan "Westlich der Erzbergerstraße zwischen der New-York-Straße und Lilienthalstraße" in Kraft getreten, der das ehemals von den amerikanischen Streitkräften genutzte Gebiet im westlichen Teil der Nordstadt neu ordnet. Im parallellaufenden Bodenordnungsverfahren "Zukunft Nord" wurde am 16. Februar 2023 der Teilumlegungsplan 1 für den nördlichen Teil des Gebietes aufgestellt. Die Planung sieht eine fast vollständig veränderte Straßenstruktur vor. Da in Kürze mit den ersten Bauanträgen für das Gebiet zu rechnen ist, womit auch die Vergabe einer Adresse verbunden ist, besteht die Notwendigkeit für die neugebildeten Straßenzüge Namen zu vergeben.

Historisch bedingt waren sechs Straßen in dem Gebiet nach amerikanischen Bundesstaaten benannt. Die amerikanische Militärbehörde hat ihnen 1953 vollständig amerikanische Bezeichnungen gegeben, wie beispielsweise New-Jersey-Street. Nach Abzug der Streitkräfte im Jahre 1995 wurden die Straßennamen eingedeutscht. Die Benennung nach amerikanischen Bundesstaaten wurde beibehalten, um an die vorangegangene Nutzung und an die engen Beziehungen zwischen Karlsruhe und den Vereinigten Staaten und die 50 Jahre lange gemeinsame Geschichte zu erinnern.

Aus diesem Grund sollen vier der neu gebildeten Straßen Namen der nun untergehenden Straßen übernehmen:

- **Delawarestraße**
- **New-Jersey-Straße**
- **New-York-Straße**
- **Pennsylvaniastraße**

Der Verlauf der New-York-Straße entspricht weitgehend dem jetzigen Verlauf, jedoch soll die formelle Benennung durch einen Beschluss des Gemeinderates nun nachgeholt werden. Alle anderen Straßen verändern sich in Lage und Verlauf. Bei der Vergabe der Namen wurde darauf geachtet, dass der NCO-Club (derzeit Delawarestraße 21) auch zukünftig an der Delawarestraße liegen wird.

Ursprünglich sollte der Name Floridastraße übernommen werden. In der Bauausschusssitzung vom 30. November 2023 wurde von den Stadträten stattdessen der Name Pennsylvaniastraße zur Übernahme vorgeschlagen. Der Bundesstaat Pennsylvania als Wiege der amerikanischen Verfassung kann sehr gut als Namenspatron für eine Straße in Karlsruhe als Stadt des Rechts gesehen werden. Folglich sollen die Namen Mainestraße und Floridastraße nicht übernommen werden.

Im Vorfeld der Benennung hat die Stadtverwaltung Kontakt mit dem Bürgerverein Nordstadt e. V. aufgenommen. Der Bürgerverein hat hierbei einige alternative Benennungsvorschläge gemacht, die in Zusammenhang mit der ehemaligen Nutzung als Flugplatz oder mit der aktuellen Nutzung als ökologisch wertvolle FFH-Fläche stehen. Deshalb sollen weitere zwei Straßen Namen verdienstvoller deutscher Naturwissenschaftlerinnen erhalten, die im Bereich der Ökologie und Botanik Erfolge erzielt hatten:

- **Elisabeth-Schiemann-Straße**

Elisabeth Schiemann (1881-1972, Botanikerin und aktive NS-Gegnerin)

Elisabeth Schiemann war eine der ersten Frauen, die in Berlin Naturwissenschaften studierten (1908-1912). Sie promovierte 1912 und habilitierte sich 1924. Schwerpunkt ihrer wissenschaftlichen Tätigkeit als Botanikerin war die Erforschung der Genetik und der Geschichte der Kulturpflanzen. Von 1914 bis 1931 arbeitete sie am Institut für Vererbungsforschung an der Landwirtschaftlichen Hochschule Berlin, von 1931 bis 1943 forschte sie am Botanischen Institut in Berlin-Dahlem, bis 1956 leitete sie die Abteilung für die Geschichte der Kulturpflanzen am neu gegründeten „Kaiser-Wilhelm-

Institut für Kulturpflanzenforschung“, die 1952 von der Max-Planck-Gesellschaft übernommen wurde. 1946 bis 1949 hatte sie eine Professur an der Berliner Universität inne. Ihr Hauptwerk war „Die Entstehung der Kulturpflanzen“ (1932). Für ihre Arbeit erhielt sie zahlreiche Ehrungen. Schiemann war Mitglied der Bekennenden Kirche und kritisierte offen die Rassenpolitik der Nationalsozialisten. Sie vermittelte jüdischen Personen Unterkünfte, versteckte sie zeitweise auch in ihrer Wohnung und unterstützte sie bei ihrer Flucht. Die Gedenkstätte Yad Vashem verlieh ihr 2014 den Titel „Gerechte unter den Völkern“.

Das Zusatzschild lautet:

Elisabeth Schiemann  
1881-1972  
Botanikerin und aktive Gegnerin der Nationalsozialisten

- **Maria-Merian-Straße**

Maria Sybilla Merian (1647-1717, Naturforscherin und Künstlerin)  
Ursprünglich als Blumenmalerin tätig, wandte sich Merian der Erforschung der Entwicklung von Insekten zu, die sie erstmals systematisch beobachtete. In ihrem dreibändigen Werk „Der Raupen wunderbare Verwandlung und sonderbare Blumennahrung“ kombinierte sie erstmals die Darstellung der verschiedenen Entwicklungsstufen (Raupe – Puppe – Schmetterling) mit der ihrer Futterpflanzen. Nach einem zweijährigen Forschungsaufenthalt in Surinam veröffentlichte sie ihr Buch „Metamorphosis insectorum Surinamensium“. Zu ihrer Zeit war sie als Naturforscherin bekannt und angesehen, wiederentdeckt wurden ihre Leistungen seit den 1940er-Jahren. Ihre Biografin Natalie Zemon Davis bescheinigte ihr 1995 eine „ökologische Sicht auf die Natur“. Nach ihr sind international fünf Forschungszentren benannt, dazu kommen Schulen, Plätze und Straßen in Deutschland. Seit 1992 bis zur Einführung des Euro zierte ihr Gesicht die 500-DM-Banknote.

Das Zusatzschild lautet:

Maria Sybilla Merian  
1647-1717  
Naturforscherin und Künstlerin

Bei dem "Quartiersplatz", der im südlichen Teil des Planausschnitts zu sehen ist, handelt es sich um einen Arbeitsnamen. Die Benennung des Platzes, ebenso wie die der Straßen und eines weiteren Platzes im südlichen Teil des Bebauungsplangebietes, soll später in Abstimmung mit dem Bürgerverein Nordstadt e. V. erfolgen.

Der Bürgerverein Nordstadt e. V. hat der geplanten Benennung und der weiteren Vorgehensweise zugestimmt.

**Beschluss:**

Antrag an den Gemeinderat oder Ausschuss

1. Der Gemeinderat nimmt von den nachfolgenden Erläuterungen Kenntnis und stimmt nach Vorberatung im Bauausschuss der Benennung der Straßen in der Nordstadt mit

- Delawarestraße
- New-Jersey-Straße
- New-York-Straße
- Pennsylvaniastraße
- Elisabeth-Schiemann-Straße
- Maria-Merian-Straße

- siehe beiliegender Planausschnitt - zu.